© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO
1999

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

7

MINISTRY OF CITIZENSHIP, CULTURE AND RECREATION

•

ONTARIO WOMEN'S DIRECTORATE

•

ONTARIO SENIORS' SECRETARIAT

1999 – 2000 Business Plans

Ontario

Ministry of Citizenship, Culture and Recreation
Ontario Seniors' Secretariat
Ontario Women's Directorate

100-03602/

MESSAGE FROM THE MINISTER

Hon. Helen Jones

I am pleased to present the 1999-2000 business plans for the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation, the Ontario Women's Directorate and the Ontario Seniors' Secretariat. The three organizations have much in common in terms of our businesses, our functions and the clients we serve. We have worked hard this year and can proudly point to achievements in all of our business areas.

Our activities to promote the contribution of the arts and cultural sectors to Ontario's economy are producing results. We introduced the $20 million *Cultural Attractions Fund* to foster investment and tourism, and create jobs in arts, culture and heritage. The $10 million *Ontario Heritage Challenge Fund*, to be matched by private sector investment, will help promote and protect our community heritage resources.

Ensuring that all people in Ontario have the opportunity to contribute to our social and economic life is another important objective of this ministry and underpins the government's ongoing effort to develop an Ontarians with Disabilities Act. Consultations on this important initiative continue.

Aboriginal communities need a strong and growing economy to flourish and we continue to work with them in ways tha will enhance their economic independence.

The government recognizes the voluntary sector's contribution to the province's social and economic well-being, and we will continue to deliver on our commitment to strengthen voluntarism in Ontario, in partnership with our volunteer community and private sector partners.

Improving women's safety and their economic opportunities is important to our government. The Women's Directorate is committed to encouraging partnership with private and voluntary sectors and acting as a key advisor on issues that affect women. Through the *Prevention of Violence Against Women: Agenda for Action,* we will continue to enhance services in the crisis intervention and justice systems, to work toward ensuring the personal safety of women and their children.

This year, the International Year of Older Persons, has been a busy one for the Ontario Seniors' Secretariat. More than 1000 community partnership projects were funded to celebrate IYOP. We announced Canada's first comprehensive strategy to address Alzheimer Disease and committed $68.4 million towards its implementation. Work has also begun on a provincial strategy to combat elder abuse.

Throughout this past year, the ministry's Ontario 2000 office has been co-ordinating the province's millennium program. The programming is community-based, supports our heritage, engages our youth and focuses on the province's proud past and prosperous future. I encourage all Ontarians to participate.

And, as we move toward the new millennium, I look forward to working with Ontarians and hearing their views on how we can continue to work together to make our communities even stronger and more self-reliant.

The Honourable Helen Johns
Minister of Citizenship, Culture and Recreation
with responsibility for Seniors and Women

VISION

The Ministry of Citizenship, Culture and Recreation

To make Ontario one of the best places in which to live, work and raise a family by promoting the qualities of fairness, creativity and activity and by contributing to building Ontario communities in which self-reliance and voluntary action go hand in hand.

The ministry will deliver on its vision and support the government's agenda for economic growth, job creation, and safe, healthy and active Ontario communities by ensuring that:

- arts, culture, sports and recreation thrive and add economic vitality across the province
- human rights are respected and we work together for the elimination of discrimination and barriers to opportunities
- the principle and practice of voluntarism are encouraged
- community resources are fully used by, and for the benefit of, Ontarians
- diversity is celebrated
- the most vulnerable are protected and supported
- Ontario's historical record is preserved and accessible

The Ontario Seniors' Secretariat

To make Ontario a place where all seniors now, and in the future, age with dignity, remain independent and active in family and community life, and are respected for their ongoing achievements and contributions to society.

The Ontario Women's Directorate

To make Ontario a place where women can achieve their full potential, are free from violence and where women's social and economic contributions are valued and supported.

INDEX

	pages
Ministry of Citizenship, Culture & Recreation	3 - 12
Ontario Seniors' Secretariat	13 - 19
Ontario Women's Directorate	20 – 26

Ministry of Citizenship, Culture & Recreation

CORE BUSINESSES

The Ministry of Citizenship, Culture and Recreation (MCZCR) has four core businesses: Citizenship, Culture, Sport and Recreation, and Archives.

Citizenship

The ministry enforces human rights legislation and supports and promotes equal opportunity, responsible citizenship and voluntary action for the economic and social benefit of Ontario communities. The ministry co-ordinates provincial policy on immigration, supports immigrant settlement and promotes provincial strategies to improve access for persons with disabilities.

MCZCR supports and strengthens voluntarism in all sectors across the province. It also has responsibility for fostering economic development in Aboriginal communities.*

Culture

MCZCR encourages the arts and cultural industries, protects Ontario's heritage and advances the public library system in order to maximize their contribution to the province's economic and social vitality.

The ministry implements strategies to promote and market Ontario's cultural and heritage attractions to realize their full economic potential. It works with local communities and cultural agencies to preserve Ontario's culture and heritage.

Sport and Recreation

The ministry encourages involvement in sport, recreation and physical activity for the health, social, and economic benefit of Ontarians and the communities in which they live. Through its support of the sport and recreation sectors at the provincial and local level, the ministry helps meet the government's priorities in health, education, job creation and economic growth and promotion of voluntarism.

The ministry contributes to a strong provincial sport system and the development of athletic achievement in Ontario. It fosters the involvement of children and youth in sport and recreation, recognizing their contribution to healthy child development and positive youth development. The ministry supports the implementation of a physical activity strategy along with the Ministry of Health and the Ministry of Education and Training.

Archives

The Archives of Ontario provides leadership in information management within the Ontario Government and its agencies. The Archives preserves and manages the information critical to effective, efficient and accountable government and ensures public access to Ontario's collective memory.

*Ontario Native Affairs Secretariat sets the overall policy framework that guides individual ministries. MCZCR is responsible for Aboriginal community economic development.

ANNUAL REPORT ON KEY ACHIEVEMENTS FOR 1998 - 1999

The Ministry of Citizenship, Culture and Recreation showed progress in the key strategies set out in its 1998-1999 business plan.

Enhance the Contribution of Arts and Culture to Ontario's Economy

Recognizing the important contribution that Ontario's cultural industries make to our economic and social vitality, the government introduced tax credits to encourage existing activities and attract new businesses and new jobs to Ontario. The Ontario Film and Television Tax Credit contributed to a 17 per cent increase in the number of productions in Ontario over the 1998-1999 fiscal year, providing thousands of people with jobs. Implementation of the Ontario Book Publishing Tax Credit contributed to increased book publication activity in Ontario.

The ministry introduced the $20 million Cultural Attractions Fund to enhance the tourism potential of cultural attractions in communities across Ontario. This Fund provides investment dollars for the promotion and marketing of events mounted by arts, cultural and heritage organizations to bring new audiences and new visitors to Ontario's communities.

The ministry worked with the Ontario Arts Council Foundation to implement the $25 million Arts Endowment Fund, designed to ensure that arts and cultural organizations of all sizes across Ontario can invest for long-term financial stability. More than 100 organizations have already registered to participate in the Fund.

Over 6.4 million visits were made to Ontario's provincially-funded cultural agencies, science centres and community museums, an increase of 300,000 visits over the previous year.

The ministry enhanced the role of public libraries across Ontario as community access points to online information so that virtually all of Ontario's public libraries now have Internet access. It continued to implement the Network 2000 project which is building the technological capabilities of Ontario's public libraries so that Ontario residents will realize the economic and social benefits that come from being connected to global information resources.

Promote Human Rights, Equal Opportunity and Responsible Citizenship

The ministry actively pursued equal opportunity initiatives in partnership with Ontario employers and employees and continued to promote equal opportunity through its award-winning Web site "Gateway to Diversity". The ministry worked with the Ministry of Finance to expand the Retail Sales Tax Rebate to include additional family members and non-family care providers who purchase personal-use vehicles to transport persons with disabilities.

The Ontario Human Rights Commission (OHRC), which enforces the *Ontario Human Rights Code*, continued to make progress on reducing the length of time it takes to resolve complaints. By increasing the use of mediation as a tool to resolve complaints, the OHRC resolved more than

70 per cent of cases proceeding through this process. More than 60 per cent of all cases were resolved within six months.

The ministry recognized the contributions of volunteers in all sectors to the social and economic well-being of Ontario. The government honoured more than 3,000 volunteers at 21 ceremonies across the province. Fifteen volunteers received a special award for superlative contributions to the voluntary sector.

The ministry developed, through extensive consultations in communities across Ontario, a framework for the distribution of a guaranteed $100 million in annual funding to the province's charitable and not-for-profit organizations. The framework ensures that funding decisions will be made by local volunteers in local communities working with the board of directors of the new Ontario Trillium Foundation, an agency of the ministry.

Participation in Sport and Recreation

Along with sport sector partners, the ministry supported Team Ontario in its successful participation in the Canada Winter Games, in Corner Brook, Newfoundland, from February 20 to March 6, 1999. Team Ontario earned the Canada Games flag for the tenth consecutive time, earning more points than any other province or territory. The ministry also sponsored the 1998 Ontario Games for the Physically Disabled in Toronto, the Ontario Summer Games in Guelph, and Actifest, the Ontario Seniors' Games in Windsor.

During 1998-1999, the ministry worked closely with the sport and recreation sector in becoming more self-sufficient by increasing revenues from non-government sources to 72 per cent of total revenues.

MCZCR supported leadership in the mainly volunteer – led sport and recreation sectors by providing coaching clinics and training of other volunteers. It provided funding to provincial recreation organizations (not-for-profit) to help improve the quality of children's recreation programs, which will result in children becoming and staying more involved and more physically active. As well, the Recreation Development Fund grants were used to increase access to recreation opportunities by purchasing sports equipment for disadvantaged children and youth, and modifying playgrounds and parks equipment.

Archives

In response to client surveys, the Archives redesigned its reading room, extended its interloan program for microfilm, and completed a pilot project on the use of digital imaging to enhance access to its visual holdings. The Archives Web site was expanded to include a wider range of materials enabling clients to make informed use of the Archives both on-site and across the province. A survey of off-site users of the Archives of Ontario showed an 88 per cent client satisfaction level.

The Archives worked closely with ministries to improve the efficient management of the official record of government. In partnership with other ministries, heritage groups and the archival community, the Archives of Ontario continued to work to protect the records of municipalities, health care and educational institutions, and involved local heritage groups in providing access to historical records of local interest.

KEY COMMITMENTS AND STRATEGIES FOR 1999 - 2000

Support the Growing Contribution of the Arts and Cultural Industries to Ontario's Economy

The $20 million Cultural Attractions Fund is being implemented to help market arts and heritage events and attractions that draw tourists and bring jobs to Ontario communities. The Cultural Attractions Fund is expected to support an average of eight projects per year over the next eight years. The Ontario Arts Council Foundation will continue to implement the Arts Endowment Fund to match new revenues raised by Ontario's arts and cultural organizations. The ministry will introduce a $10 million Ontario Heritage Challenge Fund to be matched by the private sector to preserve and enhance the province's heritage in Ontario communities. The government will also implement a new retail sales tax rebate program for building materials used to maintain, conserve, restore or enhance qualified heritage properties.

Participation in cultural activities will continue to grow. In total, Ontario's cultural agencies, science centres and provincially-supported community museums are expected to attract 6.6 million visitors in 1999-2000, a three per cent increase over 1998-1999.

The ministry will continue to use the tax system to encourage investment and to create jobs and growth in Ontario's cultural industries. This includes implementation of the new Sound Recording and Digital Media tax credits and the Ontario Book Publishing Tax Credit. Other tax credits currently offered include the Ontario Computer Animation and Special Effects Tax Credit, the Ontario Film and Television Tax Credit, and the Ontario Interactive Digital Media Tax Credit. Through the Commercial Theatre Development Fund, the ministry will work with the Toronto Theatre Alliance to encourage a vibrant Ontario theatre sector.

The ministry continues to work with community libraries and provincial library agencies to enhance service in public libraries across Ontario. The ministry's Network 2000 strategy, a partnership of public and private sector sponsors, will continue to increase public access to the information highway. The government has provided $1 million to ensure all libraries have access to the fastest internet connection currently available.

Promote Human Rights, Equal Opportunity and Responsible Citizenship

The government will respond to concerns expressed by Ontarians about legislation that had been introduced – the first of its kind in Canada – to break down barriers to accessibility faced by persons with disabilities. The ministry will take the time to gather additional information and engage in more consultation before reintroducing a bill for consideration by the Legislature.

The government will support the Ontario Human Rights Commission (OHRC) as it enforces the *Ontario Human Rights Code*, resolving 80 per cent of cases over two years old as of March 31, 1999. The OHRC will also use mediation as a strategy to reduce the length of time it takes to resolve complaints.

One of the ministry's key strategies is to promote partnerships as a key to developing self-reliance in its sectors. The ministry will continue to help build links by investing in and strengthening programs such as *Volunteer @ction.online* to help voluntary organizations develop community-based information technology networks, in partnership with the private sector. The ministry will support the new Ontario Trillium Foundation as it works with local communities to allocate $100 million annually through the new provincial and community grants program for Ontario's charitable and not-for-profit organizations.

The Ontario Screening Initiative (OSI) is a program designed to promote the adoption of safety practices for community groups by screening people in positions of trust. The government provides funding so that community-based organisations have the tools they need to recruit and screen volunteers.

The ministry will coordinate *Ontario 2000*: Ontario's Millennium Program. This program will invest $20 million over the next two years in a range of community-based initiatives that will emphasize local community involvement and active participation from Ontarians, particularly the province's seniors, children and youth.

Promote Participation in Sport and Recreation

The ministry's sport strategy has five focus areas: supporting strong self-reliant amateur sports organisations; increasing participation among children and youth; developing athletes from novice to national levels; developing safe and accessible amateur sports environments; and developing leaders in amateur sports.

In 1999-2000, the ministry will support a new initiative to provide matching funds of $5 million for Community Foundations' projects across Ontario that support children and youth participation in sport and recreation.

Encouraging the sport and recreation sectors in Ontario to become more self-sufficient through revenue diversification and private partnerships is another ministry priority.

The ministry will support municipalities in the hosting of a pilot Ontario Senior Winter Games in Collingwood in March 2000, the 2000 Ontario Winter Games in March 2000, hosted by Sault Ste. Marie and the Ontario Games for the Physically Disabled held in Kitchener-Waterloo in July 1999.

The ministry will encourage its partners in the sports sector to place emphasis on the leadership development component of Ontario's Sport Strategy to increase the level of coaching certification in the province. It will also support the implementation of the physical activity strategy to help Ontarians realize the benefits of an active lifestyle.

Making it Safer is a ministry program that will provide sport administrators, coaches and organizations with information and practical tools and techniques to help reduce the risk of sexual abuse of young people in sports.

Preservation of Government Records

The Archives of Ontario will ensure that the requirements of the *Archives Act* are met as the government addresses Year 2000 issues. The Archives will continue to protect key electronic records as the government implements the new corporate Information and Information Technology Strategy. The Archives will also continue to assist ministries in implementing streamlined processes for managing information.

The Archives will continue to simplify and enhance customer services for both on-site and distance-access clients through continued development of its Web site and expansion of its interloan microfilm program.

KEY PERFORMANCE MEASURES

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	1999-2000 Commitments
CORE BUSINESS – CITIZENSHIP			
Complaints of discrimination made to the Ontario Human Rights Commission are handled more quickly.	Number of months taken to resolve a complaint	Reduce average age of cases at closing to 12 months	By March 31, 2000 resolve 80% of cases that had been open over 24 months as of March 31, 1999
CORE BUSINESS – CULTURE			
Cultural and learning opportunities are available through provincially supported facilities to Ontarians and visitors.	Increased attendance at provincially funded cultural agencies, science centres and community museums	Increase in the total annual attendance numbers	6.6 million visitors (a 3% increase over 1998-1999)
CORE BUSINESS – SPORT AND RECREATION			
Sport and recreation will become more self-sufficient through use of volunteers and self-generated revenues.	Percentage of revenues raised from non-government sources by provincial sport organizations	By the year 2001, provincial sport organizations will obtain 75% of their revenues from non-government sources	73% of provincial sport organizations' revenues will come from non-government sources
CORE BUSINESS – ARCHIVES			
Archival records of the government are preserved and accessible to the public.	Satisfaction of people who use the services of the Archives of Ontario	93% customer satisfaction	Improve the Archives' Web site to enhance public knowledge of and access to its holdings Implement a new interloan system technology to manage tracking of client requests and interloan microfilm holdings to support an expanded interloan program

1998 - 1999 MINISTRY SPENDING BY CORE BUSINESS — FINAL ACTUALS*

Ministry of Citizenship, Culture and Recreation

Operating	$346 million
Capital	$5 million
	990 staff

Citizenship

Operating	$52 million
Capital	$3 million
	265 staff **

Ontario Human Rights Commission
Board of Inquiry
Ontario Trillium Foundation

Culture

Operating	$246 million
Capital	$1 million
	427 staff **

Art Gallery of Ontario
McMichael Canadian Art Collection
Ontario Arts Council
Ontario Film Development Corporation
Ontario Heritage Foundation
Ontario Library Services
Ontario Library Services – North
Ontario Science Centre
Royal Botanical Gardens
Royal Ontario Museum
Science North
TV Ontario

Sport and Recreation

Operating	$15 million
Capital	$1 million
	60 staff

Archives of Ontario

Operating	$7 million
	69 staff

Ministry Administration

Operating	$26 million
	169 staff

Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.

*PSAB based

**Staff numbers include staff from the following Schedule I agencies: Ontario Human Rights Commission, Ontario Heritage Foundation, Ontario Film Development Corporation, Ontario Science Centre

The above core business budget allocations include a share of the Regional Services allocation (Ministry business is delivered in part by Regional Services)

1999 - 2000 MINISTRY APPROVED ALLOCATIONS BY CORE BUSINESS — PLAN*

Ministry of Citizenship, Culture and Recreation

Operating	$393 million **
Capital	$16 million **
	1,020 staff

Citizenship***

Operating	$142 million
Capital	$4 million
	283 staff ***

Ontario Human Rights Commission
Board of Inquiry
Ontario Trillium Foundation

Culture***

Operating	$192 million
Capital	$11 million
	440 staff ***

Art Gallery of Ontario
McMichael Canadian Art Collection
Ontario Arts Council
Ontario Film Development Corporation
Ontario Heritage Foundation
Ontario Library Services
Ontario Library Services – North
Ontario Science Centre
Royal Botanical Gardens
Royal Ontario Museum
Science North
TV Ontario****

Sport and Recreation

Operating	$20 million
Capital	$1 million
	63 staff

Archives of Ontario

Operating	$7 million
	69 staff

Ministry Administration

Operating	$32 million
	165 staff

Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents

*PSAB based

** Ministry operating expenditures will increase by $49 million. This increase is due primarily to additional funding for the Ontario Trillium Foundation and Ontario 2000 initiatives. Ministry capital expenditures will increase by $10 million due to funding for the new Ontario Heritage Challenge Fund initiative.

***Staff numbers include staff from the following Schedule I agencies: Ontario Human Rights Commission, Ontario Heritage Foundation, Ontario Film Development Corporation, Ontario Science Centre

****TVOntario transferred to the Ministry of Training, Colleges and Universities, October 1999

The above core business budget allocations include a share of the Regional Services allocation (Ministry business is delivered in part by Regional Services)

ONTARIO SENIORS' SECRETARIAT

CORE BUSINESSES

Policy Development and Coordination

The Seniors' Secretariat influences and supports policy development across all government activities on behalf of Ontario's seniors. It interacts with other ministries and other levels of government to identify areas where policy development and coordination can result in improved services for seniors.

The secretariat identifies issues and trends among Ontario's seniors' population through environmental scanning, research data, demographic projections and regular dialogue with key seniors' groups.

Public Education and Communications

The Seniors' Secretariat assists the Minister of Citizenship, Culture and Recreation with responsibility for seniors to play a lead role in sensitizing government, government-funded agencies and the public to the needs and concerns of Ontario's 1.45 million seniors and to the challenges to government and society posed by a rapidly aging population. The secretariat also responds to a large volume of requests for information for seniors on a wide range of topics.

ANNUAL REPORT ON KEY ACHIEVEMENTS FOR 1998 - 1999

Policy Development and Coordination

The secretariat continued to coordinate efforts among ministries to address key issues of concern to Ontario's seniors. A Minister's Round Table was formed in 1998 to provide advice on the development of a comprehensive, provincial strategy on Alzheimer Disease. The first conference focusing on optimal design of long-term care facilities for people with Alzheimer Disease was held in October 1998.

On March 4, 1999, a draft provincial strategy to address Alzheimer Disease was released for public consultation. It included a 10-point action plan to provide tangible assistance to people with Alzheimer Disease, their families and caregivers. More than 180 responses were received during the public consultation on the draft strategy. Responses were overwhelmingly supportive.

In June 1998, the secretariat released the results of its study on the shelter needs of abused older women. The study recommended a comprehensive public education campaign on elder abuse, training for professionals and coordination of services within communities to respond to this growing problem. On March 22, 1999, the government announced its commitment to develop a comprehensive, province-wide strategy to combat elder abuse and to respond to these specific recommendations. To assist with the development of this strategy, a Round Table of experts will be convened, co-chaired by Dr. Elizabeth Podnieks, recently awarded the Order of Canada for her work on elder abuse.

Public Education and Communications

The secretariat organized Ontario's celebration of the International Year of Older Persons (IYOP), and appointed Lois Neely as Ontario's representative to the IYOP Canada Coordinating Committee. Ontario's celebrations of IYOP commenced with a special tree-planting ceremony in fall 1998, at Queen's Park with the Honourable Lincoln Alexander, Ontario's Honourary Commissioner of the International Year of Older Persons.

The IYOP Community Partnership Program was also announced in October, 1998. Through the program, local community projects were funded to commemorate local seniors and IYOP. Each of 130 communities was eligible to receive up to $20,000 for a total of $2.6 million province-wide. The secretariat received more than 1,000 requests for funding through the Community Partnership Program.

A special IYOP awards program was established to honour seniors from across Ontario who made outstanding contributions to their communities. Five ceremonies were held in spring 1999 in London, Sudbury, Toronto, Kingston, and Hamilton to recognize Ontario seniors' contributions and accomplishments. One hundred and twenty-five recipients received the 1999 International Year of Older Persons Award for their outstanding contributions to their communities.

The secretariat expanded its existing Web site and linked it to a newly created IYOP Web site. The permanent site promotes the secretariat and its educational resources, activities and initiatives, and provides more than 70 links to other seniors' organizations Web sites that provide useful information for seniors.

The secretariat trained staff on the Ministry of Health and Long-Term Care information line to answer seniors-related questions and questions related to the IYOP.

KEY COMMITMENTS AND STRATEGIES FOR 1999-2000

Policy Development and Coordination

The secretariat conducts specific policy development and coordination activities of a cross-ministry nature related to improving the quality of life of Ontario's seniors.

- The secretariat will finalize and support the implementation of a comprehensive, multi-faceted provincial strategy to address Alzheimer Disease and related dementias. The final strategy was announced September 10, 1999.
- The secretariat will develop a comprehensive provincial strategy to address elder abuse. Work on two elements of the strategy is already under way; a pilot project to develop and test community response mechanisms, and a training initiative for home care workers.
- In partnership with Ontario Residential Care Association (ORCA), the secretariat will help develop a more robust self-regulatory framework for ORCA-member retirement homes.
- The secretariat will develop a "seniors' sensitivity" policy kit for use by Ontario government ministries that includes key demographic and planning data on seniors.
- With Veterans Affairs Canada and Human Resources Development Canada, the secretariat and the Ministry of Health and Long-Term Care will pilot "one-stop shopping" for Ontario veterans that offers veterans' affairs and long-term care services under one roof.

Public Education and Communications

1999, the International Year of Older Persons provides the secretariat with an ideal opportunity to raise the public's and governments' awareness of seniors' concerns and their ongoing contributions to our society.

Through the IYOP Community Partnership Program one-time funding of up to $20,000 is being made available to local community groups ($2.6 million in total) for projects that involve and benefit seniors. More than 1,000 local groups will receive funding to undertake projects tailored to their own communities.

The secretariat will fund a pilot Senior Winter Games to take place in Collingwood in March 2000, and will assist the Sport and Recreation Branch of MCZCR to support the event.

The secretariat will develop teaching resources entitled "Looking At Life Together: A Society For All Ages" to help inform elementary school students of the impacts of aging on our society and the ongoing contributions seniors make.

In partnership with the Dominion Institute, the secretariat will host a week-long educational program in November where veterans, students and teachers can interact. The program will be supported by an Internet site where students can chat directly with Grant McRae, a World War II hero.

The secretariat will produce an informative and practical booklet on the responsible use of medications and distribute it to Ontario seniors.

KEY PERFORMANCE MEASURES

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	1999-2000 Commitments
CORE BUSINESS – PUBLIC AWARENESS AND COMMUNICATIONS			
Increased public awareness of seniors' issues and contributions to society	Percentage of general public aware of seniors' issues, contributions to society, and effects on society of an aging population	Establish baseline levels in order to establish targets for specific audiences in 2000 – 2001	Survey target audiences to determine level of awareness of seniors issues and if Ontario government's IYOP activities increased public awareness of seniors' issues and contributions
Increased intergenerational communication and involvement	Level of intergenerational volunteer activity Level of student awareness of seniors' contributions and concerns	Increase level of student involvement with seniors and students' awareness of seniors issues and contributions to society Determine baseline levels in order to establish specific targets for 2000 - 2001	Survey to determine baseline level of students' awareness of seniors' issues and level of student voluntarism on behalf of seniors

CORE BUSINESS – POLICY DEVELOPMENT AND COORDINATION			
Government policies, programs and services are developed and implemented with the concerns of seniors in mind	Extent to which Ontario's seniors' concerns / expectations reflected in government initiatives	Key policy concerns of Ontario seniors documented Value-added suggestions from the secretariat accepted by other ministries 75% of the time	1. Establish issues liaison committee to identify seniors' issues and prioritise with stakeholder input 2. Review government submissions and other documents and provide value-added input within required time frames 3. Produce "Seniors' Sensitivity Policy Kit" for use by Ontario Government ministries
	Number of internal and external projects or initiatives promoted or undertaken collaboratively both at the provincial and the federal/ provincial/ territorial level	Project commitments completed on time and within budget Collaborative partnerships established or maintained to advance policy development	1. Survey to assess the relevance, quality, timeliness and effectiveness of the secretariat's policy projects and initiatives including: a) Ontario's Alzheimer Strategy b) Ontario's Elder Abuse Strategy c) with ORCA a more comprehensive, self-regulatory framework for ORCA-member retirement homes; 2. Pursue with the federal governments the establishment of a one-stop information centre for Ontario's veterans

1998 - 1999 SECRETARIAT SPENDING BY CORE BUSINESS – FINAL ACTUALS*

Seniors' Secretariat	
Operating	$1.8 million** 10 staff

Public Education and Communications	
Operating	$1.3 million** 6 staff

Policy Development and Coordination	
Operating	$0.5 million 4 staff

* PSAB based.

** Seniors' Secretariat received in-year approvals for IYOP activities and for the expansion of the secretariat.

Staff members are shown as full-time equivalents (FTEs).

1999 - 2000 SECRETARIAT APPROVED ALLOCATIONS BY CORE BUSINESS – PLAN*

Seniors' Secretariat	
Total:	$6.2 million** 25 staff

Public Education and Communications	
Total:	$5.4 million 15 staff

Policy Development and Coordination	
Total:	$0.8 million 10 staff

* PSAB based.
**The 1999/2000 budget includes $4.2 million in one-time expenditures to support a variety of International Year of Older Persons activities.

Staff numbers are shown as full-time equivalents (FTEs).

ONTARIO WOMEN'S DIRECTORATE

CORE BUSINESSES

Personal Safety

The Ontario Women's Directorate (OWD) promotes personal safety; specifically, the prevention of violence against women. Working in partnership with other ministries, the OWD plays a key role in developing policies and programs that address violence against women and their children. The directorate has a government-wide role in coordinating violence prevention initiatives and implementing the Agenda for Action strategic framework. It also works closely with community and private sector partners in the prevention of violence against women and their children through public education and awareness activities.

Economic Independence for Women

The OWD promotes women's economic independence by encouraging cooperation and partnerships with other ministries, educators, business and community organizations to foster initiatives that support women's full participation in the economy.

The OWD uses its Web site to link people to resources and information on violence, prevention, education, and entrepreneurship opportunities.

ANNUAL REPORT ON KEY ACHIEVEMENTS FOR 1998 - 1999

The government continued its commitment to violence prevention initiatives with the second year of implementation of the ***Prevention of Violence Against Women: Agenda for Action***. This strategic approach, announced in 1997, provides a framework for coordinating and tailoring services to specific local needs, whether those services are offered through government or the community sector.

In the last year, as part of the Agenda for Action, 40 initiatives have been launched, including:

- funding to ensure that victims of domestic violence can receive specialized, compassionate emergency medical care through seven Sexual Assault Treatment Centres and to provide better examination and treatment to women with physical disabilities in all 27 Sexual Assault Treatment Centres located in hospitals
- funding for cultural interpreters in every domestic violence court so that women feel comfortable addressing the Court in their own language.

In 1998-99, we successfully developed partnerships with private and public sector organizations and community groups to improve the social and economic environment for women in Ontario.

To promote the development of cross-sectoral partnerships, the Priority Project Funding program provided grants to more than 50 organizations and groups across the province for projects to prevent violence against women, to promote women's economic independence and to help women through the transition from crisis to economic independence.

Recognizing that public education is critical to reducing the level of violence in our community, we ran public service announcements on wife assault prevention on a variety of media outlets during Wife Assault Prevention Month in November 1998, through to March 1999.

In 1998-1999, more than 80,000 contacts were made by women seeking assistance from Ontario's Women's Centres. These Centres are funded through the Women Centres: Investing in Women's Future program.

The directorate is also active at the Federal/Provincial/Territorial(FPT) level. Ontario co-chairs the Violence Against Women Prevention Working Group, and also works at the FPT level in promoting women's economic independence.

1999-2000 COMMITMENTS AND STRATEGIES

The directorate will continue with its two core businesses: promoting women's economic independence and promoting personal safety through prevention of violence against women and their children.

In pursuing these objectives, the directorate will continue to work on three fronts: co-ordinating the Violence Against Women Prevention Initiatives, providing advice and support to ministries within government, and initiating cross-sectorial partnerships for the development of innovative solutions. For example, OWD will continue to work with partner ministries such as the Ministry of the Attorney General and the Ministry of the Solicitor General to expand the number of domestic violence courts and with the Ministry of Health and Long-Term Care on a pilot emergency treatment services project for domestic violence victims.

The OWD will continue with its four-year commitment to implement and evaluate programs and initiatives in the Agenda for Action. This year, as new projects and initiatives are undertaken, $7 million will be allocated through the Agenda for Action.

In 1999-2000, we will be implementing a performance management system for government-funded anti-violence programs. This performance management system will enable government and service providers to gauge how abused women and their children have benefited from government-funded programs and will identify how we can improve local service delivery. People using these programs and services will be asked for their input. This system will be fully implemented by spring 2000.

In the coming year, the OWD will increase its work to promote women's participation in the economy. This will include encouraging partnerships with ministries, businesses and community groups; awarding grants to community projects; and acting as a key policy adviser on issues that affect women. In order to equip more women with the skills they need to succeed in our ever-changing job market, new funding has been allocated to support more women apprentices in the skilled trades of the automotive industry, to expand the Partners for Change Network to more cities, and to expand the Women's Centre: Investing in Women's Futures and the Priority Project Funding programs.

KEY PERFORMANCE MEASURES

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	1999-2000 Commitments
CORE BUSINESS – PERSONAL SAFETY			
Delivery of effective public awareness and initiatives on the prevention of violence against women	Number of projects successfully completed	Increased number of projects and partners involved in addressing the prevention of violence against women	Fund and monitor 30 new grant projects for community-based violence prevention through the *Priority Project Funding Program*
Effective and accountable programs for abused women through a coordinated response to service delivery Personal safety	Number of initiatives and policies in violence prevention which are coordinated, accountable and effective	Complete roll-out of the *Agenda for Action* allocation for crisis intervention, justice and public education	Fully implement year three of the Agenda for Action programs and services Complete development of performance management system Train over 300 transfer payment agencies and their staff on the performance management system

CORE BUSINESS – WOMEN'S ECONOMIC INDEPENDANCE			
OWD funded programs and services that lead to economic independence for women	Number of women using OWD funded services (women who find part or full-time work or self-employment in order to increase their economic self-sufficiency)	Benchmarks for agencies to be determined	Fund and monitor 20 new grant projects and 19 women's centres

1998 - 1999 MINISTRY SPENDING BY CORE BUSINESS – FINAL ACTUALS*

Ontario Women's Directorate

Operating: $20 million
40 staff

Personal Safety

Operating: $17 million
16 staff

Violence Prevention Policy
Economic Policy
Violence Against Women Prevention Initiatives
Priority Project Funding

Women's Economic Independence

Operating: $2 million
13 staff

Women's Centres' Programs
Economic Independence Initiatives

Internal Administration

Operating: $1 million
11 staff

ADM's Office
Administrative Services Unit

* PSAB based.
Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.

1999 - 2000 MINISTRY APPROVED ALLOCATIONS BY CORE BUSINESS – PLAN*

Ontario Women's Directorate

Operating:	$26 million
	42 staff

Personal Safety

Operating:	$18 million
	16 staff

Violence Prevention Policy
Economic Policy
Violence Against Women Prevention Initiatives
Priority Project Funding

Women's Economic Independence

Operating:	$7 million
	14 staff

Women's Centres' Programs
Economic Independence Initiatives

Internal Administration

Operating:	$1million
	12 staff

ADM's Office
Administrative Services Unit

* PSAB based.
Note: Staff numbers are shown as full-time equivalents.

WHO TO CALL

Minister's Office

Rui Brum (416) 325-6204 rui.brum@mczcr.gov.on.ca

Ministry of Citizenship, Culture and Recreation

Archives of Ontario
Brenda Roach (416) 327-1602 brenda.roach@archives.gov.on.ca

Culture, Sport and Recreation Division
Laura Jarvis (416) 314-7263 laura.jarvis@mczcr.gov.on.ca

Citizenship Division
Anna Furgiuele (416) 325-6240 anna.furgiuele@mczcr.gov.on.ca

Regional and Corporate Services Division
Fiona Menzies (416) 314-7315 fiona.menzies@mczcr.gov.on.ca

Ontario Seniors' Secretariat

Brian Dopking 416) 326-7067 brian.dopking@moh.gov.on.ca

Ontario Women's Directorate

Nita Azuaga (416) 314-0365 azuaga@mbs.gov.on.ca

Web Sites

Ministry of Citizenship, Culture and Recreation: www.gov.on.ca/mczcr
Ontario Seniors' Secretariat: www.gov.on.ca/mczcr/seniors
Ontario Women's Directorate: www.gov.on.ca/owd

Copies of this document are available free from: Publications Ontario,
880 Bay Street, Toronto ON M7A 1N8. Tel: (416) 326-5300
Out-of-town customers except Ottawa call: 1-800-668-9938
In Ottawa, call (613) 238-3630 or toll-free 1-800-268-8758
Telephone service for the hearing impaired is available
toll-free throughout Ontario at 1-800-268-7095

Order copies via the Internet at http://www.publications.gov.on.ca

Obtain an electronic copy of this document at http://www.gov.on.ca

Queen's Printer for Ontario, 1999

ISBN 0-7778-8746-0

Ce document est disponible en français

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

•

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO

•

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO

Plans d'activités 1999-2000

Ontario

MESSAGE DE LA MINISTRE

L'hon. Helen Johns

Je suis ravie de présenter les plans d'activités du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario et du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario pour l'exercice 1999-2000. Les trois organismes ont bien des points en commun, dont leur mission, leurs fonctions et leurs clients. Nous avons travaillé fort au cours de l'exercice écoulé et pouvons nous enorgueillir de nos réalisations dans tous les domaines d'activités.

Nos initiatives de promotion de la contribution des arts et des secteurs culturels à l'économie de l'Ontario sont fructueuses. Nous avons établi le *Fonds pour les manifestations culturelles*, doté de 20 millions de dollars, pour favoriser les investissements et le tourisme ainsi que la création d'emplois dans les secteurs des arts, de la culture et du patrimoine. Le *Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine*, doté de dix millions de dollars et d'investissements de contrepartie du secteur privé, nous aidera à promouvoir et à protéger nos ressources patrimoniales collectives.

Notre ministère a également pour objectif important de veiller à ce que l'ensemble des Ontariens et Ontariennes puissent participer à la vie sociale et économique de la province. Cet objectif sous-tend en fait les efforts constants du gouvernement en vue de faire adopter une loi concernant les personnes handicapées. Les consultations à l'égard de cette initiative importante se poursuivent.

L'épanouissement des collectivités autochtones est tributaire d'une économie vigoureuse et florissante e notre ministère continue de collaborer avec les Autochtones à la recherche de méthodes qui accroîtront leur indépendance économique.

Le gouvernement de l'Ontario reconnaît l'importante contribution du secteur du bénévolat au tissu social et à la prospérité économique de la province. Nous continuerons à concrétiser notre engagement de stimuler le bénévolat en Ontario, en collaboration avec nos partenaires du secteur du bénévolat et du secteur privé.

Notre gouvernement accorde une grande importance à l'amélioration de la sécurité des femmes et de leur autonomie économique. La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario s'engage à encourager les partenariats entre le secteur privé et le secteur du bénévolat et à faire office de conseiller principal en ce qui concerne les dossiers qui touchent les femmes. Grâce à notre initiative *Prévention de la violence faite aux femmes : Un schéma de mise en oeuvre*, nous continuerons d'accroître les services offerts dans le cadre des systèmes de justice et d'intervention en cas de crise, afin d'assurer la sécurité personnelle des femmes et de leurs enfants.

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario a été particulièrement occupé en cette Année internationale des personnes âgées. Plus d'une centaine de projets de partenariat communautaire ont été financés à cette occasion. Nous avons aussi annoncé l'adoption de la première stratégie générale concernant la maladie d'Alzheimer au Canada et affecté 68,4 millions de dollars à sa mise en oeuvre. De plus, nous avons entrepris d'élaborer une stratégie provinciale de lutte contre les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées.

Au cours du dernier exercice, le bureau Ontario 2000 du ministère a coordonné le projet du nouveau millénaire de la province. Les programmes conçus sont d'inspiration communautaire, appuient notre patrimoine, sollicitent la participation des jeunes et mettent l'accent sur notre fier passé et un avenir qui s'annonce prospère. J'invite tous les Ontariens et Ontariennes à y participer.

À l'aube du nouveau millénaire, je serai à l'écoute des points de vue des Ontariens et Ontariennes et je collaborerai avec eux en vue de trouver des façons d'améliorer ensemble le dynamisme et l'autonomie de nos collectivités.

L'honorable Helen Johns
Ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs,
déléguée aux Affaires des personnes âgées et à la Condition féminine

OBJECTIFS GÉNÉRAUX

Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs

Le ministère a pour objectif principal de faire en sorte que l'Ontario soit un des meilleurs endroits où vivre, travailler et élever une famille. Pour ce faire, il encourage l'équité, la créativité et l'activité physique, et veille à ce que l'autonomie et le bénévolat aillent de pair dans les collectivités de la province

Afin de s'acquitter de son mandat et d'appuyer le programme gouvernemental visant à assurer la croissance économique, la création d'emplois et l'établissement de collectivités sûres, saines et actives, le ministère veille à ce que :

- les arts, la culture, les sports et les loisirs s'épanouissent dans la province et contribuent à sa vitalité économique;
- les droits de la personne soient respectés et que nous collaborions tous à l'élimination de la discrimination et des obstacles à la concrétisation des possibilités qui s'offrent à nous;
- le principe du bénévolat soit appliqué et encouragé;
- la population utilise pleinement et à son profit les ressources communautaires;
- la diversité soit reconnue;
- les plus démunis soient protégés et appuyés;
- les archives historiques de l'Ontario soient préservées et accessibles.

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario

Le Secrétariat veille à ce que l'Ontario soit un endroit où toutes les personnes âgées d'aujourd'hui et de demain puissent vieillir avec dignité, rester indépendantes, participer activement à la vie de leur famille et de leur communauté et soient respectées pour leur contribution permanente à la société.

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

La Direction veille à ce que l'Ontario soit un endroit où les femmes puissent réaliser leur plein potentiel et cessent d'être victimes de la violence, et où leur contribution sociale et économique est valorisée et encouragée.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs	5 - 15
Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	16 - 24
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	25 - 31

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

ACTIVITÉS DE BASE

Le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs a quatre activités de base : affaires civiques, culture, sports et loisirs et archives publiques.

Affaires civiques

Le ministère applique les mesures législatives concernant les droits de la personne et appuie et préconise l'égalité des chances, la responsabilité civique et l'action bénévole pour assurer le bien-être économique et social des communautés ontariennes. Le ministère coordonne les politiques provinciales en matière d'immigration, appuie l'établissement des immigrants et encourage les stratégies provinciales pour améliorer l'accès des personnes handicapées.

Il appuie et intensifie le bénévolat dans tous les secteurs de la province et encourage également le développement économique des communautés autochtones*.

Culture

Le ministère encourage les arts et les industries culturelles, protège le patrimoine de l'Ontario et fait progresser le réseau de bibliothèques publiques de l'Ontario afin d'optimiser la contribution de ces secteurs à la vitalité économique et sociale de l'Ontario.

Il met en oeuvre des stratégies visant à promouvoir et à commercialiser les attractions culturelles et patrimoniales de l'Ontario de façon à tirer le maximum de leur potentiel économique. Il collabore avec les collectivités locales et les organismes culturels pour sauvegarder la culture et le patrimoine ontariens.

Sports et loisirs

Le ministère encourage la participation aux sports, aux loisirs et à l'activité physique afin de contribuer à la santé et au bien-être économique et social des Ontariens et des Ontariennes et de leurs communautés. Grâce à son soutien aux secteurs des sports et des loisirs aux niveaux provincial et local, le ministère contribue à l'atteinte des priorités du gouvernement en matière de santé, d'éducation, de création d'emplois, de croissance économique et de promotion du bénévolat.

Le ministère contribue à la vigueur du réseau provincial de sports et à l'essor des réalisations athlétiques en Ontario. Il favorise la participation des enfants et des jeunes aux activités sportives et récréatives, car il est reconnu qu'elles aident au développement harmonieux et constructif de la jeunesse. Le ministère soutient la mise en oeuvre d'une stratégie relative à l'activité physique, en collaboration avec le ministère de la Santé et le ministère de l'Éducation et de la Formation.

Archives publiques

Les Archives publiques de l'Ontario jouent un rôle de premier plan dans la gestion de l'information au sein du gouvernement de l'Ontario et de ses organismes. Elles conservent et gèrent l'information esssentielle à une fonction gouvernementale efficace, efficiente et responsable et elles permettent au public de puiser à notre mémoire collective.

*Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario définit le cadre stratégique global qui oriente les activités de chaque ministère. Le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs est chargé du développement économique des communautés autochtones.

RAPPORT ANNUEL SUR LES RÉALISATIONS CLÉS EN 1998-1999

Le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs a accompli des progrès dans la mise en oeuvre des stratégies clés définies dans son plan d'activités de 1998-1999.

Contribution des arts et de la culture à l'économie ontarienne

Pour reconnaître l'importante contribution que les industries culturelles de l'Ontario apportent à notre vitalité sociale et économique, le gouvernement s'est servi du système fiscal pour encourager les activités existantes tout en attirant de nouvelles entreprises créatrices d'emplois en Ontario. Le crédit d'impôt pour la production cinématographique et télévisuelle ontarienne a contribué à une hausse de 17 pour 100 du nombre de productions en Ontario au cours de l'exercice 1998-1999, ce qui a procuré de l'emploi à des milliers de personnes. La mise en oeuvre du crédit d'impôt de l'Ontario pour les maisons d'édition a contribué, quant à elle, à stimuler l'édition de livres en Ontario.

Le ministère a lancé le Fonds pour les manifestations culturelles, doté de 20 millions de dollars, pour accroître le potentiel touristique des manifestations culturelles dans les diverses localités de la province. Ce fonds facilite les investissements dans la promotion et la commercialisation des manifestations culturelles organisées par des organismes oeuvrant dans les domaines des arts, de la culture et du patrimoine, en vue d'attirer de nouveaux publics et visiteurs dans les localités ontariennes.

Le ministère a travaillé de concert avec la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario à la mise en oeuvre du Fonds de dotation pour les arts, qui est doté de 25 millions de dollars et qui veille à ce que les organismes artistiques et culturels de toutes tailles des diverses régions de l'Ontario puissent investir dans des projets axés sur une stabilité financière à long terme. Plus de 100 organismes se sont déjà inscrits pour bénéficier du Fonds.

Les organismes culturels, centres des sciences et musées communautaires financés par la province ont accueilli plus de 6,4 millions de visiteurs, ce qui représente une augmentation de 300 000 visites par rapport à l'an dernier.

Le ministère a élargi le rôle des bibliothèques publiques de toutes les régions de la province et en a fait des points d'accès à l'information en direct, de sorte que presque toutes les bibliothèques publiques de l'Ontario offrent maintenant l'accès à Internet. Il a continué à étendre le Réseau 2000, qui accroît les capacités technologiques des bibliothèques publiques de l'Ontario, pour que la population ontarienne prenne conscience des avantages économiques et sociaux que l'on peut tirer du raccordement aux ressources d'information mondiales.

Promotion des droits de la personne, de l'égalité des chances et de la responsabilité civique

Le ministère a activement poursuivi ses initiatives en matière d'égalité des chances, en partenariat avec les employeurs et les travailleurs et travailleuses de l'Ontario, afin de promouvoir l'égalité des chances par l'entremise de son site Web primé *Aux portes de la diversité*. Le ministère a collaboré avec le ministère des Finances afin d'élargir la remise fiscale de la taxe de vente au détail et d'assurer

l'admissibilité d'autres membres de la famille et de fournisseurs de soins qui ne font pas partie de la famille et qui achètent un véhicule à usage personnel pour transporter une personne handicapée.

La Commission ontarienne des droits de la personne, qui applique le *Code des droits de la personne* de l'Ontario, a continué de réaliser des progrès pour ce qui est de réduire le délai de traitement des plaintes. Grâce à un recours accru à la médiation comme méthode de résolution des plaintes, la Commission a réglé plus de 70 pour 100 des causes qui lui ont été présentées. Plus de 60 pour 100 de toutes les affaires ont été réglées en moins de six mois.

Le ministère a reconnu la contribution des bénévoles à tous les aspects du bien-être économique et social de l'Ontario. Le gouvernement a honoré plus de 3 000 bénévoles à l'occasion de 21 cérémonies tenues dans toutes les régions de la province, et 15 personnes ont reçu une mention spéciale pour leur action bénévole exceptionnelle.

Le ministère a mis au point, à la faveur de consultations poussées menées au sein de collectivités de tout l'Ontario, un cadre de travail pour la distribution d'une somme garantie de 100 millions de dollars par an aux organismes de bienfaisance et à but non lucratif de la province. Ce cadre de travail assure que les décisions en matière de financement se prendront par des bénévoles oeuvrant localement, en collaboration avec le conseil d'administration de la nouvelle Fondation Trillium de l'Ontario, un organisme du ministère.

Participation aux sports et aux loisirs

Le ministère a appuyé, de concert avec ses partenaires du secteur des sports, l'Équipe Ontario qui s'est illustrée aux Jeux d'hiver du Canada, tenus à Corner Brook (Terre-Neuve), du 20 février au 6 mars 1999. L'Équipe Ontario a remporté le drapeau des Jeux du Canada pour la dixième fois consécutive, en accumulant plus de points que les autres provinces et territoires. Le ministère a aussi parrainé les Jeux de l'Ontario pour les handicapés physiques de 1998, tenus à Toronto, les Jeux d'été de l'Ontario à Guelph, et les Jeux de l'Ontario pour les aînés/Actifest, tenus à Windsor.

Au cours de 1998-1999, le secteur des sports et des loisirs est devenu plus autonome et moins dépendant du financement du gouvernement grâce à l'augmentation de ses recettes de sources non gouvernementales, qui représentent maintenant 72 pour 100 de ses recettes totales.

Le ministère a appuyé le leadership dans les secteurs des sports et des loisirs, qui reposent essentiellement sur le travail des bénévoles, en organisant des séances de formation à l'intention des entraîneurs et d'autres bénévoles. Il a accordé une aide financière à des organismes provinciaux à but non lucratif du secteur des loisirs pour améliorer la qualité des programmes de loisirs destinés aux enfants, ce qui fera en sorte que les enfants participeront davantage aux activités sportives et récréatives. De plus, le ministère a octroyé des subventions dans le cadre du Fonds pour le développement des loisirs afin d'accroître l'accès aux activités récréatives. Ces subventions ont permis d'acheter du matériel sportif dont se serviront des enfants et des jeunes désavantagés sur le plan économique, ainsi que d'apporter des modifications à des terrains de jeux et à des installations se trouvant dans des parcs.

Archives publiques

Pour donner suite aux résultats des sondages menés auprès de la clientèle, les Archives publiques ont réaménagé la salle de lecture, étendu le programme d'interprêt de microfilms et réalisé un projet-pilote sur l'utilisation de l'imagerie numérique pour améliorer l'accès aux collections visuelles. Le site Web des Archives publiques a été enrichi pour inclure une gamme étendue de documents qui permettent à la

clientèle de faire un usage éclairé des archives, sur place et dans toute la province. Un sondage réalisé auprès des usagers externes des Archives publiques de l'Ontario a révélé un taux de satisfaction de 88 pour 100.

Les Archives publiques ont travaillé en étroite collaboration avec les ministères pour améliorer la gestion efficace des documents officiels du gouvernement. En partenariat avec d'autres ministères, des groupes oeuvrant dans le domaine du patrimoine et la communauté de l'archivistique, les Archives publiques de l'Ontario ont poursuivi leurs efforts pour protéger les documents des municipalités et des établissements des secteurs de la santé et de l'éducation. Les groupes locaux oeuvrant dans le domaine du patrimoine ont été invités à participer aux initiatives d'amélioration de l'accès aux documents historiques d'intérêt local.

ENGAGEMENTS ET STRATÉGIES CLÉS EN 1999-2000

Soutien à la contribution croissante des arts et de la culture à l'économie ontarienne

La mise en oeuvre du Fonds pour les manifestations culturelles, doté de 20 millions de dollars, encouragera la commercialisation des manifestations artistiques, culturelles et patrimoniales qui stimulent le tourisme et la création d'emplois en Ontario. On prévoit que ce fonds soutiendra en moyenne huit initiatives par année au cours des huit prochaines années. La Fondation du Conseil des arts de l'Ontario continuera à gérer le Fonds de dotation pour les arts, qui permettra de verser des montants correspondant aux nouvelles recettes perçues par les organismes voués aux arts et à la culture en Ontario. Le ministère lancera un Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine, doté de 10 millions de dollars, une affectation qui donnera lieu à des investissements de contrepartie du secteur privé. Ce fonds vise à promouvoir et à protéger le patrimoine de la province dans nos collectivités. Nous envisageons également un nouveau programme de réduction de la taxe de vente sur les matériaux de construction utilisés pour l'entretien, la restauration ou l'amélioration des biens immobiliers à valeur patrimoniale admissibles.

La participation aux activités culturelles continuera de croître. Les organismes culturels, les centres des sciences ainsi que les musées communautaires appuyés par la province devraient attirer en tout 6,6 millions de visiteurs en 1999-2000, soit une augmentation de 3 pour 100 par rapport à 1998-1999.

Le ministère continuera à utiliser le système fiscal pour encourager les investissements et stimuler la création d'emplois et la croissance dans les industries culturelles de l'Ontario. Par exemple, il mettra en oeuvre le crédit d'impôt pour l'enregistrement sonore et le crédit d'impôt pour les produits multimédias interactifs numériques. De plus, il poursuivra l'instauration du crédit d'impôt de l'Ontario pour les maisons d'édition. Parmi les crédits d'impôt offerts actuellement, mentionnons le crédit d'impôt de l'Ontario pour les effets spéciaux et l'animation informatiques, le crédit d'impôt de l'Ontario pour la production cinématographique et télévisuelle ainsi que le crédit d'impôt de l'Ontario pour les produits multimédias interactifs numériques. Par l'entremise du Fonds de développement du théâtre commercial, le ministère collaborera avec la Toronto Theatre Alliance pour encourager le dynamisme de ce secteur en Ontario.

Le ministère continue à collaborer avec les organismes de bibliothèques communautaires et provinciaux pour améliorer le service des bibliothèques publiques partout en Ontario. La stratégie Réseau 2000 du ministère, un partenariat formé de commanditaires publics et privés, continuera à améliorer l'accès du public à l'autoroute de l'information. Le gouvernement a affecté la somme de 1 million de dollars pour faire en sorte que toutes les bibliothèques aient accès aux connexions Internet les plus rapides qui existent à l'heure actuelle.

Promotion des droits de la personne, de l'égalité des chances et de la responsabilité civique

Le gouvernement tiendra compte des avis exprimés par la population au sujet des mesures législatives proposées – les premières du genre au Canada – afin d'éliminer les obstacles qui réduisent l'accessibilité des personnes handicapées. Le ministère prendra le temps de rassembler tous les faits pertinents et de

mener des consultations plus poussées avant de déposer un nouveau projet de loi à l'Assemblée législative.

Le gouvernement appuiera la Commission ontarienne des droits de la personne dans l'application du *Code des droits de la personne* de l'Ontario, avec l'objectif de traiter 80 pour 100 des dossiers qui avaient été ouverts depuis plus de deux ans au 31 mars 1999. La Commission utilisera aussi la médiation comme stratégie pour réduire le délai de traitement des plaintes.

L'une des stratégies clés du ministère consiste à promouvoir les partenariats propices à l'atteinte d'une plus grande autonomie dans les secteurs dont il s'occupe. Le ministère continuera à soutenir le bénévolat et à créer des liens en investissant dans des programmes tels que le programme *@ction bénévole. en ligne* afin d'aider les organismes de bénévolat à élaborer des réseaux technologiques à assises communautaires, en partenariat avec le secteur privé. Le ministère appuiera la nouvelle Fondation Trillium, qui veillera, en collaboration avec les collectivités locales, à l'affectation de 100 millions de dollars par an par l'entremise du nouveau programme de subventions provinciales et communautaires à l'intention des organismes de bienfaisance et à but non lucratif de l'Ontario.

L'Initiative ontarienne de filtrage vise à promouvoir l'adoption, par les groupes communautaires, de mécanismes de sécurité qui leur permettront de mieux sélectionner les personnes qui occupent des postes de confiance. Le gouvernement accorde une aide financière aux organismes communautaires afin qu'ils aient les outils nécessaires pour recruter des bénévoles et les trier.

Le ministère coordonnera *Ontario 2000*, le programme de l'Ontario pour le nouveau millénaire. Ce programme investira 20 millions de dollars sur deux ans dans un éventail d'initiatives communautaires qui favoriseront l'engagement communautaire et la participation active de toute la population, en particulier les personnes âgées, les enfants et les jeunes.

Promotion de la participation aux sports et aux loisirs

La stratégie du ministère dans le domaine des sports vise cinq domaines clés : appuyer des organismes de sports amateurs autonomes et dynamiques; accroître la participation des enfants et des jeunes; former des athlètes du niveau novice au niveau national; créer des environnements propices aux sports amateurs qui sont à la fois sûrs et accessibles; et former des leaders dans le domaine du sport amateur.

En 1999-2000, le ministère appuiera une nouvelle initiative visant à fournir des fonds de contrepartie de 5 millions de dollars pour des projets de fondations communautaires à l'échelle de la province qui accroîtront les activités sportives et récréatives pour les enfants et les jeunes.

Le ministère encouragera les secteurs des sports et des loisirs en Ontario à devenir plus autonomes grâce à la diversification des recettes et à la conclusion de partenariats avec le secteur privé.

Le ministère soutiendra les municipalités pour la tenue d'un projet-pilote de Jeux d'hiver pour les personnes âgées de l'Ontario à Collingwood en mars 2000, des Jeux d'hiver de l'Ontario de 2000 à Sault Ste. Marie en mars 2000, ainsi que des Jeux de l'Ontario pour les handicapés physiques à Kitchener-Waterloo en juillet 1999.

Le ministère encouragera ses partenaires du secteur des sports à mettre l'accent sur le volet de développement des qualités de chef qui fait partie de la stratégie des sports de l'Ontario, afin de rehausser le niveau de certification des entraîneurs dans la province. Il appuiera aussi la mise en oeuvre d'une

stratégie sur l'activité physique afin de sensibiliser la population ontarienne aux bienfaits d'un style de vie actif.

Le ministère a élaboré le programme Pour une plus grande sécurité qui permettra aux administrateurs du monde des sports, aux entraîneurs et aux organismes d'obtenir des renseignements, des outils pratiques et des techniques pour réduire les risques de violence sexuelle à l'égard des jeunes dans le milieu des sports.

Préservation des documents gouvernementaux

Les Archives publiques de l'Ontario s'assureront de la conformité aux exigences énoncées dans la *Loi sur les Archives publiques* lorsque le gouvernement veillera aux questions que soulève le passage à l'an 2000. Les Archives publiques continueront à protéger les documents électroniques clés lors de l'application de la nouvelle stratégie du gouvernement de l'Ontario en matière d'information et de technologie de l'information. Les Archives continueront aussi à aider les ministères à mettre en oeuvre des processus rationalisés de gestion de l'information.

Les Archives publiques simplifieront et amélioreront toujours les services offerts à la clientèle sur place et à la clientèle éloignée en étoffant sans cesse son site Web et son programme d'interprêt de microfilms.

MESURES CLÉS D'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 1999-2000
ACTIVITÉ DE BASE – AFFAIRES CIVIQUES			
Traitement plus rapide des plaintes relatives à la discrimination déposées devant la Commission ontarienne des droits de la personne.	Nombre de mois nécessaires à la résolution d'une plainte.	Réduction du délai moyen de traitement des dossiers à 12 mois.	D'ici le 31 mars 2000, résoudre 80 % des dossiers qui, au 31 mars 1999, étaient ouverts depuis plus de 24 mois.
ACTIVITÉ DE BASE – CULTURE			
Expériences culturelles et éducatives offertes à la population ontarienne et aux visiteurs dans des installations subventionnées par la province.	Nombre accru d'usagers des organismes culturels, centres des sciences et musées communautaires subventionnés par la province.	Augmentation du nombre total de visiteurs par année.	6,6 millions de visiteurs (une augmentation de 3 % par rapport à 1998-1999).
ACTIVITÉ DE BASE – SPORTS ET LOISIRS			
Accroissement de l'autonomie du secteur ontarien des sports et des loisirs grâce à la participation de bénévoles et à la production de recettes autogénérées.	Pourcentage des recettes que les organismes provinciaux de sports obtiennent de sources non gouvernementales.	D'ici l'an 2001, les recettes non gouvernementales représenteront 75 % des recettes totales des organismes provinciaux de sports.	Les recettes en provenance de sources non gouvernementales représenteront 73 % des recettes des organismes provinciaux de sports.
ACTIVITÉ DE BASE – ARCHIVES PUBLIQUES			
Conservation des archives du gouvernement et accessibilité au public.	Taux de satisfaction des usagers des services des Archives publiques de l'Ontario.	Taux de satisfaction de la clientèle de 93 %.	Améliorer le site Web des Archives publiques pour mieux faire connaître les collections et les rendre plus accessibles à tous. Mettre en oeuvre une nouvelle technologie pour le système interprêt afin d'assurer le suivi des demandes des clients et du programme d'interprêt de microfilms, ainsi que d'élargir ce programme.

DONNÉES RÉELLES DÉFINITIVES SUR LES DÉPENSES DU MINISTÈRE PAR ACTIVITÉ DE BASE EN 1998-1999*

Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs

Fonctionnement	346 millions de $
Immobilisations	5 millions de $
	990 employés

Affaires civiques

Fonctionnement	52 millions de $
Immobilisations	3 millions de $
	265 employés**

Commission ontarienne des droits de la personne
Commission d'enquête
Fondation Trillium

Culture

Fonctionnement	246 millions de $
Immobilisations	1 million de $
	427 employés**

Musée des beaux-arts de l'Ontario
Nord
Collection McMichael d'art canadien
Conseil des arts de l'Ontario
Société de développement de l'industrie cinématographique ontarienne
Fondation du patrimoine ontarien
Service des bibliothèques de l'Ontario
Service des bibliothèques de l'Ontario
Archives publiques de l'Ontario
Jardins botaniques royaux
Musée royal de l'Ontario
Science Nord
TVOntario

Sports et loisirs

Fonctionnement	15 millions de $
Immobilisations	1 million de $
	60 employés

Fonctionnement 7 millions de $
69 employés

Administration du ministère

Fonctionnement	26 millions de $
	169 employés

Remarque : Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.
*Selon la méthode comptable du CCSP.
**Le nombre d'employés comprend ceux des organismes de l'Annexe 1 : Commission ontarienne des droits de la personne, Fondation du patrimoine ontarien, Société de développement de l'industrie cinématographique ontarienne et Centre des sciences de l'Ontario.

Les affectations budgétaires susmentionnées à l'égard de l'activité de base comprennent une partie de l'enveloppe destinée aux Services régionaux (les activités du ministère sont partiellement assurées par les Services régionaux).

PLAN DES AFFECTATIONS 1999-2000 APPROUVÉES PAR LE MINISTÈRE PAR ACTIVITÉ DE BASE*

Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs

Fonctionnement	393 millions de $**
Immobilisations	16 millions de $**
	1 020 employés

Affaires civiques***

Fonctionnement	142 millions de $
Immobilisations	4 millions de $
	283 employés***

Commission ontarienne des droits de la personne
Commission d'enquête
Fondation Trillium

Culture***

Fonctionnement	192 millions de $
Immobilisations	11 millions de $
	440 employés***

Musée des beaux-arts de l'Ontario
Nord
Collection McMichael d'art canadien
Conseil des arts de l'Ontario
Société de développement de l'industrie cinématographique ontarienne
Fondation du patrimoine ontarien
Service des bibliothèques de l'Ontario
Service des bibliothèques de l'Ontario - Nord
Centre des sciences de l'Ontario
Jardins botaniques royaux
Musée royal de l'Ontario
Science Nord
TVOntario***

Sports et loisirs

Fonctionnement	20 millions de $
Immobilisations	1 million de $
	63 employés

Archives publiques de l'Ontario

Fonctionnement	7 millions de $
	69 employés

Administration du ministère

Fonctionnement	32 millions de $
	165 employés

Remarque : Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

*Selon la méthode comptable du CCSP.

**Les dépenses de fonctionnement du ministère augmenteront de 49 millions de dollars, une augmentation principalement attribuable à des affectations supplémentaires pour la Fondation Trillium et les initiatives Ontario 2000. Les dépenses en immobilisations du ministère augmenteront de 10 millions en raison du financement du nouveau Fonds d'encouragement à la protection du patrimoine.

***Le nombre d'employés comprend ceux des organismes de l'Annexe 1 : Commission ontarienne des droits de la personne, Fondation du patrimoine ontarien, Société de développement de l'industrie cinématographique ontarienne et Centre des sciences de l'Ontario.

****Depuis octobre 1999, TVOntario relève du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

Les affectations budgétaires susmentionnées à l'égard de l'activité de base comprennent une partie de l'enveloppe destinée aux Services régionaux (les activités du ministère sont partiellement assurées par les Services régionaux).

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO

ACTIVITÉS DE BASE

Élaboration et coordination des politiques

Le Secrétariat influe sur l'élaboration des politiques et appuie celles-ci dans tous les domaines d'activités du gouvernement pour le compte des aînés de l'Ontario. Il collabore avec d'autres ministères et divers paliers de gouvernement pour cerner les dossiers où l'élaboration et la coordination des politiques pourront mener à une amélioration des services offerts aux personnes âgées.

Le Secrétariat recense les enjeux et les tendances qui se dégagent au sein de la population des aînés de la province, grâce à des analyses de l'environnement, des données de recherche, des projections démographiques et un dialogue permanent avec les principaux groupes représentant les personnes âgées.

Éducation du public et communications

Le Secrétariat appuie la ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, déléguée aux Affaires des personnes âgées, dans son rôle essentiel de sensibilisation du gouvernement, des organismes financés par le gouvernement et du public aux besoins et aux préoccupations des personnes âgées de l'Ontario (1,45 million de personnes), et aux défis que pose le vieillissement rapide de la population au gouvernement et à la société. Le Secrétariat se charge également de répondre aux nombreuses demandes de renseignements des personnes âgées sur un vaste éventail de sujets qui les intéressent.

RAPPORT ANNUEL SUR LES RÉALISATIONS CLÉS EN 1998-1999

Élaboration et coordination des politiques

Le Secrétariat a continué de coordonner les efforts de divers ministères en vue de traiter des grandes questions qui préoccupent les personnes âgées de l'Ontario. En 1998, il a créé une table ronde du ministre chargée d'appuyer l'élaboration d'une stratégie générale sur la maladie d'Alzheimer pour l'Ontario. La première conférence sur la conception optimale d'installations de soins de longue durée à l'intention des personnes ayant la maladie d'Alzheimer a eu lieu en octobre 1998.

Le 4 mars 1999, un projet de stratégie provinciale sur la maladie d'Alzheimer a été communiqué au grand public. Il comprenait un plan d'action en 10 points pour offrir une aide concrète aux personnes ayant la maladie d'Alzheimer, à leur famille et aux soignants. Plus de 180 mémoires ont été reçus lors des consultations publiques menées à l'égard du projet et la très grande majorité d'entre eux appuyaient fortement la stratégie proposée.

En juin 1998, le Secrétariat a diffusé les résultats de son étude sur la création de places dans les refuges pour les femmes âgées victimes de mauvais traitements. Les auteurs de l'étude ont recommandé le lancement d'une campagne générale d'éducation du public sur les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, la formation de professionnels dans le domaine et la coordination des services au sein des collectivités pour mieux faire face à ce problème croissant. Le 22 mars 1999, le gouvernement a annoncé qu'il s'engageait à élaborer une stratégie générale, à l'échelle de la province, pour lutter contre les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées et donner suite à ces recommandations particulières. Afin de faciliter l'élaboration de cette stratégie, une table ronde d'experts sera constituée et placée sous la coprésidence d'Elizabeth Podnieks, qui a obtenu dernièrement l'Ordre du Canada pour son travail sur les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées.

Éducation du public et communications

Le Secrétariat s'est occupé des célébrations de l'Année internationale des personnes âgées et a nommé Lois Neely au poste de représentante de l'Ontario au sein du comité canadien de coordination de l'Année internationale des personnes âgées. Les célébrations ont commencé à l'automne 1998 lors d'une cérémonie de plantation d'un arbre, à Queen's Park, placée sous la présidence de l'honorable Lincoln Alexander, commissaire honorifique des célébrations de l'Année internationale des personnes âgées.

En octobre 1998, le Secrétariat a annoncé la création du Programme de projets de partenariats communautaires. Grâce à ce programme, des projets communautaires d'inspiration locale ont été financés pour rendre hommage aux personnes âgées et marquer l'Année internationale des personnes âgées. Chacune des 130 collectivités était admissible à une subvention d'au plus 20 000 $ et le total des subventions affectées à ce programme s'élevait à 2,6 millions de dollars. Le Secrétariat a reçu plus de 1 000 demandes de financement dans le cadre de ce programme.

Un prix spécial a été créé pour rendre hommage aux personnes âgées des diverses régions de la province qui ont fait une contribution exceptionnelle à leur collectivité. Cinq cérémonies ont eu lieu au printemps 1999 à London, Sudbury, Toronto, Kingston et Hamilton. En tout, 125 Ontariens et Ontariennes ont reçu le Prix 1999 pour l'Année internationale des personnes âgées en reconnaissance de la contribution remarquable qu'ils ont apportée à leur collectivité.

Le Secrétariat a enrichi son site Web et l'a relié à un nouveau site Web portant sur l'Année internationale des personnes âgées. Le site permanent fait la promotion du Secrétariat et de ses ressources éducatives, de ses activités et de ses initiatives. Il comprend plus de 70 liens à d'autres sites Web d'organismes représentant des personnes âgées et renfermant des renseignements utiles.

Le Secrétariat a aussi dispensé une formation aux agents de la ligne de renseignements du ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour qu'ils puissent répondre aux questions touchant les personnes âgées et plus particulièrement l'Année internationale des personnes âgées.

ENGAGEMENTS ET STRATÉGIES CLÉS EN 1999-2000

Élaboration et coordination des politiques

Le Secrétariat mène des activités spécifiques d'élaboration et de coordination des politiques de nature interministérielle visant à améliorer la qualité de vie des aînés de l'Ontario. Par exemple :

- le Secrétariat mettra la dernière main à une stratégie provinciale détaillée et polyvalente visant la maladie d'Alzheimer et les démences connexes et assurera sa mise en oeuvre. La stratégie définitive a été rendue publique le 10 septembre 1999.
- Le Secrétariat élaborera une stratégie provinciale globale pour prévenir les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées. Il a déjà entrepris l'élaboration de deux composantes de la stratégie : un projet-pilote visant à concevoir et à mettre à l'essai des mécanismes d'intervention au niveau communautaire, et une initiative de formation à l'intention des fournisseurs de soins à domicile.
- En collaboration avec l'Ontario Residential Care Association (ORCA), le Secrétariat participera à l'élaboration d'un cadre d'autoréglementation plus détaillé pour les foyers de personnes âgées et les maisons de retraite membres de cette association.
- Le Secrétariat préparera un ensemble de politiques de •sensibilisation aux personnes âgées• destiné aux ministères du gouvernement provincial et comprenant des données de planification et démographiques clés sur les personnes âgées.
- Conjointement avec Anciens Combattants Canada et Développement des ressources humaines Canada, le Secrétariat et le ministère de la Santé et des Soins de longue durée mettront sur pied un •centre d'information à guichet unique• pour les anciens combattants de l'Ontario qui leur offrira, sous un même toit, des services de soins de longue durée et des programmes pertinents.

Éducation du public et communications

Célébrée tout au long de 1999, l'Année internationale des personnes âgées offre au Secrétariat une occasion idéale de sensibiliser davantage la population et les pouvoirs publics aux préoccupations des personnes âgées et à leurs contributions constantes à la société.

Le Programme de projets de partenariats communautaires, lancé dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées, offre des subventions ponctuelles d'au plus 20 000 $ aux groupes communautaires locaux (montant total de l'affectation : 2,6 millions de dollars) pour des projets faisant appel à la participation des aînés et qui profitent aux aînés. Plus de 1 000 groupes locaux recevront une aide financière pour réaliser des projets adaptés à leur collectivité.

Le Secrétariat financera un projet pilote de Jeux d'hiver pour les aînés qui auront lieu à Collingwood en mars 2000. Il collaborera avec la Direction des sports et des loisirs du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs pour la réalisation de ce projet.

Le Secrétariat mettra au point du matériel pédagogique intitulé •Regardons la vie ensemble : une société pour tous les âges• pour sensibiliser les élèves du niveau élémentaire aux effets du vieillissement sur notre société et à l'apport constant des personnes âgées.

Avec l'aide du Dominion Institute, le Secrétariat organisera en novembre un programme d'éducation d'une semaine qui permettra aux anciens combattants, aux élèves et aux enseignants d'établir des contacts. Dans le cadre de ce programme, le Secrétariat concevra un site Internet pour que les élèves puissent converser directement avec Grant McRae, un ancien combattant de la Deuxième Guerre mondiale.

Le Secrétariat publiera une brochure pratique de renseignements sur l'usage responsable des médicaments et la distribuera aux personnes âgées de la province.

MESURES CLÉS D'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 1999-2000
ACTIVITÉ DE BASE – ÉDUCATION DU PUBLIC ET COMMUNICATIONS			
Sensibilisation accrue du public aux questions touchant les personnes âgées et à leur contribution à la société.	Pourcentage de personnes qui connaissent les questions touchant les personnes âgées, leur contribution à la société et les effets du vieillissement de la population sur la société.	Déterminer des niveaux de référence afin de définir des cibles pour des audiences spécifiques en 2000-2001.	Mener des enquêtes auprès des audiences cibles afin de définir leur niveau de sensibilisation aux questions touchant les personnes âgées et de déterminer si les activités du gouvernement de l'Ontario dans le cadre de l'AIPA ont accru la sensibilisation de la population aux questions touchant les personnes âgées et à leur contribution.
Accroissement de la communication entre les générations et de la participation de personnes de tous les âges.	Niveau de participation de personnes de tous les âges à des activités de bénévolat. Niveau de sensibilisation des élèves aux questions touchant les personnes âgées et à leur contribution.	Augmentation du nombre de contacts entre les élèves et les personnes âgées et du niveau de connaissance des élèves des questions touchant les personnes âgées et leur contribution à la société. Déterminer des niveaux de référence afin de définir des cibles précises en 2000-2001.	Mener des enquêtes pour déterminer les niveaux de référence du taux de sensibilisation des élèves aux questions touchant les personnes âgées et le taux de participation des élèves à des activités de bénévolat qui profitent aux personnes âgées.

ACTIVITÉ DE BASE – ÉLABORATION ET COORDINATION DES POLITIQUES			
Élaboration et mise en oeuvre de politiques, de programmes et de services en fonction des préoccupations des personnes âgées.	Mesure dans laquelle les initiatives du gouvernement tiennent compte des préoccupations et des attentes des personnes âgées de l'Ontario.	Documentation des principales préoccupations des personnes âgées en ce qui concerne les politiques. Acceptation par les autres ministères de 75 % des suggestions à valeur ajoutée du Secrétariat.	1. Constituer un comité de liaison sur les questions d'intérêt pour recenser les questions touchant les personnes âgées et les classer par ordre de priorité avec la participation des intervenants; 2. Examiner les mémoires gouvernementaux et d'autres documents et fournir une collaboration à valeur ajoutée dans les délais fixés; 3. Préparer un ensemble de politiques de •sensibilisation aux personnes âgées• que pourront utiliser d'autres ministères du gouvernement de l'Ontario.
	Nombre de projets ou d'initiatives internes et externes encouragés ou lancés de façon concertée au niveau provincial et au niveau fédéral-provincial-territorial.	Projets réalisés dans les délais et les limites budgétaires prévus. Création ou maintien de partenariats dans le but d'améliorer l'élaboration de politiques.	1. Mener des enquêtes pour évaluer la pertinence, la qualité, l'opportunité et l'efficacité des projets et initiatives du Secrétariat en matière de politiques, y compris : a) la Stratégie ontarienne visant la maladie d'Alzheimer; b) la Stratégie de prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées; c) un cadre d'autoréglementation plus général en ce qui concerne les foyers de personnes âgées et les maisons de retraite membres de l'ORCA; 2. Poursuivre, de concert avec le gouvernement fédéral, la création d'un centre d'information à guichet unique pour les anciens combattants de l'Ontario.

DONNÉES RÉELLES DÉFINITIVES SUR LES DÉPENSES DU SECRÉTARIAT PAR ACTIVITÉ DE BASE EN 1998-1999*

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	
Fonctionnement	1,8 million de $** 10 employés

Éducation du public et communications	
Fonctionnement	1,3 million de $** 6 employés

Élaboration et coordination des politiques	
Fonctionnement	0,5 million de $ 4 employés

*Selon la méthode comptable du CCSP.

**Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées a obtenu en cours d'exercice l'approbation de lancer des activités dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées et de prendre de l'expansion.

Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

PLAN DES AFFECTATIONS 1999-2000

APPROUVÉES PAR LE SECRÉTARIAT PAR ACTIVITÉ DE BASE*

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	
Total	6,2 millions de $** 25 employés

Éducation du public et communications	
Total	5,4 millions de $** 15 employés

Élaboration et coordination des politiques	
Total	0,8 million de $ 10 employés

*Selon la méthode comptable du CCSP.
**Le budget 1999-2000 comprend des dépenses ponctuelles de 4,2 millions de dollars qui appuient un éventail d'activités organisées dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées.

Le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO

ACTIVITÉS DE BASE

Sécurité personnelle

La Direction générale de la condition féminine privilégie la sécurité personnelle et particulièrement la prévention de la violence faite aux femmes. Conjointement avec d'autres ministères, elle joue un rôle clé dans l'élaboration de politiques et de programmes de lutte contre la violence faite aux femmes et à leurs enfants. La Direction coordonne les initiatives de prévention de la violence et l'application du cadre stratégique *Un schéma de mise en oeuvre* à l'échelle du gouvernement. Elle travaille également étroitement avec les partenaires de la collectivité et du secteur privé à la prévention de la violence faite aux femmes et à leurs enfants par le biais d'activités d'information et de sensibilisation du public.

Autonomie économique des femmes

La Direction contribue à l'autonomie économique des femmes en favorisant la coopération et les partenariats avec d'autres ministères, des éducateurs, des entreprises et des organismes communautaires dont les initiatives souscrivent à une pleine participation économique des femmes.

Grâce à son site Web, elle met les personnes intéressées en contact avec les ressources et divers renseignements touchant la violence, la prévention de la violence, l'éducation et les possibilités d'entrepreneuriat.

RAPPORT ANNUEL SUR LES RÉALISATIONS CLÉS EN 1998-1999

Le gouvernement a poursuivi ses initiatives en matière de prévention de la violence en raison, notamment, de la deuxième année de mise en oeuvre de ***Prévention de la violence faite aux femmes : Un schéma de mise en oeuvre.*** Lancée en 1997, cette orientation stratégique fournit un cadre pour la coordination des services et leur adaptation aux besoins locaux, qu'il s'agisse de services offerts par le gouvernement ou par le secteur communautaire.

Au cours de la dernière année, 40 initiatives ont été lancées dans le cadre du *Schéma de mise en oeuvre*, dont les suivantes :

- un programme de subventions pour que les victimes de violence conjugale reçoivent des soins médicaux d'urgence spécialisés et de soutien dans sept centres de traitement des victimes d'agression sexuelle et pour que les 27 centres de traitement des victimes d'agression sexuelle qu'abritent les hôpitaux soient en mesure de mieux examiner et traiter les femmes handicapées;
- un programme de subventions pour assurer la présence d'interprètes culturels dans chaque tribunal spécialisé en violence conjugale afin que les femmes puissent s'exprimer devant le tribunal dans leur propre langue.

En 1998-1999, nous avons conclu des partenariats avec des organismes des secteurs public et privé et des groupes communautaires pour améliorer les conditions sociales et économiques des femmes en Ontario.

Pour favoriser la formation de partenariats intersectoriels, le Programme de subventions pour le financement de projets prioritaires a accordé des subventions à plus de 50 organismes et groupes de la province pour la prévention de la violence faite aux femmes, la promotion de l'autonomie économique des femmes et l'aide de transition pour permettre aux femmes en situation de crise d'atteindre l'indépendance économique.

Pour réduire la violence dans nos collectivités, la recherche indique qu'il est essentiel de renseigner le public. La Direction a fait diffuser des messages d'intérêt public sur la prévention de la violence conjugale par divers médias de novembre 1998, soit durant le Mois de la prévention de la violence conjugale, jusqu'en mars 1999.

Au cours de 1998-1999, plus de 80 000 demandes de renseignements ont été présentées par des femmes qui sollicitaient l'aide des centres de femmes. Ces centres sont subventionnés dans le cadre du Programme pour les centres de femmes : investir dans l'avenir des femmes.

La Direction exerce également des activités aux niveaux fédéral, provincial et territorial. L'Ontario copréside par exemple le groupe de travail sur la violence faite aux femmes. La Direction s'efforce aussi de promouvoir l'autonomie économique des femmes.

ENGAGEMENTS ET STRATÉGIES EN 1999-2000

La Direction générale de la condition féminine poursuivra ses deux activités de base : favoriser l'autonomie économique des femmes et promouvoir la sécurité personnelle grâce à la prévention de la violence faite aux femmes et à leurs enfants.

Dans la poursuite de ces objectifs, la Direction oeuvrera sur trois fronts : la coordination des initiatives de prévention de la violence faite aux femmes, la prestation de conseils et de soutien aux ministères et la création de partenariats intersectoriels en vue de l'élaboration de solutions novatrices. Par exemple, la Direction continuera de collaborer avec des ministères partenaires, comme le ministère du Procureur général et le ministère du Solliciteur général, pour accroître le nombre de tribunaux s'occupant des causes de violence conjugale. Elle participera aussi avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée à un projet-pilote de services de traitement d'urgence aux victimes de violence conjugale.

La Direction poursuivra son engagement de quatre ans visant la mise en oeuvre et l'évaluation des programmes et initiatives annoncés dans *Un schéma de mise en oeuvre*. Cette année verra la mise en oeuvre de nouveaux projets et de nouvelles initiatives, et l'allocation de sept millions de dollars par l'entremise de ce programme.

En 1999-2000, la Direction mettra en oeuvre un système de gestion du rendement des programmes de lutte contre la violence financés par le gouvernement. Ce système permettra au gouvernement et aux fournisseurs de services d'évaluer dans quelle mesure les femmes victimes de mauvais traitements et leurs enfants ont tiré profit de programmes financés par le gouvernement et déterminera comment nous pouvons améliorer la prestation des services au niveau local. On sollicitera notamment les commentaires des personnes qui ont recours à ces programmes et à ces services. Le système sera mis en oeuvre dans son intégralité d'ici le printemps de l'an 2000.

Au cours de l'exercice à venir, la Direction mettra davantage l'accent sur la participation des femmes à l'économie. Elle encouragera notamment les partenariats avec les ministères, les entreprises et les groupes communautaires; elle fournira des subventions à certains projets communautaires; et elle agira à titre de principale conseillère sur les politiques qui concernent les femmes. Pour munir davantage de femmes des compétences nécessaires pour réussir sur le marché fluctuant de l'emploi, la Direction a affecté de nouvelles sommes aux initiatives suivantes : la formation de femmes apprenties dans les métiers spécialisés liés à l'industrie automobile, l'élargissement du réseau du Partenariat pour le changement à d'autres villes, ainsi que l'expansion du Programme pour les centres de femmes : investir dans l'avenir des femmes et du Programme de subventions pour le financement de projets prioritaires.

MESURES CLÉS D'ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 1999-2000
ACTIVITÉ DE BASE : SÉCURITÉ PERSONNELLE			
Prestation d'initiatives et de services efficaces de sensibilisation du public à la prévention de la violence envers les femmes.	Nombre de projets réalisés avec succès.	Nombre accru de projets et de partenaires voués à la prévention de la violence envers les femmes.	Financement et suivi de 30 nouveaux projets de subvention pour la prévention de la violence grâce au *Programme de subventions pour le financement de projets prioritaires*.
Conception de programmes efficaces et responsables d'aide pour les femmes victimes de mauvais traitements, grâce à une méthode coordonnée de prestation des services. Sécurité personnelle.	Nombre d'initiatives et de politiques pour la prévention de la violence qui sont coordonnées, responsables et efficaces.	Lancement intégral du *Schéma de mise en oeuvre* pour l'intervention en situation de crise, la justice et l'éducation du public.	Mise en oeuvre intégrale des programmes et services prévus dans la troisième année d'application du *Schéma de mise en oeuvre*. Élaboration intégrale du système de gestion du rendement. Former plus de 300 organismes bénéficiant de paiements de transfert, et leurs employés, en ce qui concerne le système de gestion du rendement.

ACTIVITÉ DE BASE : AUTONOMIE ÉCONOMIQUE DES FEMMES			
Programmes et services financés par la Direction, favorisant l'autonomie économique des femmes.	Nombre de femmes ayant recours aux services financés par la Direction (soit celles qui décrochent un emploi à temps plein ou à temps partiel ou qui deviennent des travailleuses indépendantes pour accroître leur autonomie économique).	Établissement de points de référence pour les organismes.	Financement et suivi de 20 nouveaux projets de subvention et de 19 centres de femmes.

DONNÉES RÉELLES DÉFINITIVES SUR LES DÉPENSES DE LA DIRECTION PAR ACTIVITÉ DE BASE EN 1998-1999*

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

Fonctionnement	20 millions de $ 40 employés

Sécurité personnelle

Fonctionnement	17 millions de $ 16 employés

Politiques de prévention de la violence
Politiques économiques
Initiatives de prévention de la violence faite aux femmes
Financement de projets prioritaires

Autonomie économique des femmes

Fonctionnement	2 millions de $ 13 employés

Programmes pour les centres de femmes
Initiatives d'autonomie économique

Administration interne

Fonctionnement	1 million de $ 11 employés

Bureau de la sous-ministre adjointe
Unité des services administratifs

*Selon la méthode comptable du CCSP.

Remarque : le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

PLAN DES AFFECTATIONS 1999-2000 APPROUVÉES PAR LA DIRECTION PAR ACTIVITÉ DE BASE*

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

Fonctionnement	26 millions de $ 42 employés

Sécurité personnelle

Fonctionnement	18 millions de $ 16 employés

Politiques de prévention de la violence
Politiques économiques
Initiatives de prévention de la violence faite aux femmes
Financement de projets prioritaires

Autonomie économique des femmes

Fonctionnement	7 millions de $ 14 employés

Programmes pour les centres de femmes
Initiatives d'autonomie économique

Administration interne

Fonctionnement	1 million de $ 12 employés

Bureau de la sous-ministre adjointe
Unité des services administratifs

*Selon la méthode comptable du CCSP.
Remarque : le nombre d'employés représente des équivalents temps plein.

PERSONNES À CONTACTER

Bureau de la ministre

Rui Brum (416) 325-6204 rui.brum@mczcr.gov.on.ca

Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs

Archives de l'Ontario
Brenda Roach (416) 327-1602 brenda.roach@archives.gov.on.ca

Division des affaires culturelles, des sports et des loisirs
Laura Jarvis (416) 314-7263 laura.jarvis@mczcr.gov.on.ca

Division des affaires civiques
Anna Furgiuele (416) 325-6240 anna.furgiuele@mczcr.gov.on.ca

Division des services régionaux et ministériels
Fiona Menzies (416) 314-7315 fiona.menzies@mczcr.gov.on.ca

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario

Brian Dopking (416) 326-7067 brian.dopking@moh.gov.on.ca

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

Nita Azuaga (416) 314-0365 azuaga@mbs.gov.on.ca

Sites Web

Ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs : www.gov.on.ca/mczcr
Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario : www.gov.on.ca/mczcr/seniors
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario : www.gov.on.ca/owd

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone : (416) 326-5300
Clients d'autres régions, sauf Ottawa, faire le 1 800 668-9938
À Ottawa, faire le (613) 238-3630 ou, sans frais, le 1 800 268-8758
Service téléphonique aux malentendants :
composer sans frais, n'importe où en Ontario, le 1 800 268-7095.

On peut commander des exemplaires du document par Internet à : http://www.publications.gov.on.ca

Copie électronique du présent document disponible à :
http://www.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1999

ISBN 0-7778-8747-9

This document is also available in English.